

# IMVO ZABANTSUNDU

(NATIVE OPINION)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

Lirolelwa 3/6 nge Kwata (itunyelwe ingekapeli) 4a ipele i Kwata ingarolwanga. Unokuhlalelwa wonke Unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d. Izaziso Zabazelweyo, Abatshatlayo, Nemibiko, irolelwa 2s 6d. zingene kanye ; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, DECEMBER 12, 1894.

[Vol. IX, No. 529

## UMBONISO WABANTSUNDU

E CALA

—UYAKUBA—

Ngomhla we 14 MARCH, 1895.

E CALA.

UMONGAMELI :  
CHARLES J. LEVEY, R.M.

IGQUGULA :

MTENGWANE NGCWADE, SOLOMON KALIPA, RICHARD TSENGIWE, JONAS TIWANE, MANKAYI RENOE, JOHN MANZANA, BARON HLAZO, MORRIS MXAKU, JOSEPH MVINDELWA, FUNANI GAGELA, DAMON ADAMS, TAIS KASANA, JAMIAM ZOZO, JANTHIE MGCODO, TIMOTHY MAKIWAANE.

## ULUHLU LWAMABHASO:—

CLASS A.—(Uboya be gusha nobo Seyibhokwe).	
20 Amaqela Eyona Grisi.....	XI 0 g I Elona Bhali le Grisi lilungileyo £2 0 0
20     "     H (Enganeno) 0 10 0	"     "     ,, (Ilandela) 10 0
CLASS B.—(Igusha ne Bhokwe).	
Eyona Nkunzi ye Gusha .....	£1 10 0 Ezona Hamile zi 6 ze Slara ... £1 0 0 M     ,, (Ilandela) 0 10 0 Ezona Mazi zi 4ze Seyibhokwe... 1 0 0
Eyona Nkunzi ye Seyibhokwe .....	0 0     ,, (Ilandela) 0 10 0
Ezona Mazi zi 4 ze Gusha ... 1 10 0	"     "     ,, (amalandela) 0 10 0
CLASS C.—(Amahashe)	
Kycaa Nkunzi ye Hashe ... £1 10 0	Elona Hashe Lokukwelwa ... £1 0 0 Eyona Mazi ye Hashe 0.....
Eyona Nkonyana Yehashe, Iduna 1 0 0	Awona Mahashe e Kari ..... 10 0
(Itokazi) 1 0 0	
CLASS D.—(Inkomo).	
Eyona Nkunzi Yonkomo ... £1 0 0	Awona 2 Amatokazi Enkomo ... £1 0 0
(Ilandela) 0 10 0	Esona Spani Senkabi (12)..... 10 0
Ezona*2 Imazi Zenkomo.....	10 0 Eyona Nkabi (1) ye Slara..... 10 0
"     "     ,, (Amalandela) 0 10 0	
CLASS D.—(Ihagu Nenkuku).	
Eyona Nkunzi ye Hagu.....	£0 15 0     Eyona Ranise no Ranisekazi ... £0 5 0
Eyona Nkabi ye Hagu .....	0 15 0     Elona Dada ne Daukazi ... 0 5 0
Eyona Mazi ye Hagu .....	0 15 0     Elona Kwakwini ne Kwakwini- 0 5 0
Esona Sikukukazi ne Nkunzi ... 0 5 0	kazi ..... 0 5 0
CLASS F.—Imveliso Yomhlaba (Iziliimo).	
Eyona ngxowa Yengqolowa etam- .....	200 lbs Zoyena, Mbona Uinhlope £0 10 0
"     "     ,, (Ilandela) 10 0	"     "     ,, (Intermediate) 1 10 0
"     "     ,, (clukuni) 10 0	"     "     ,, (German Blue) 0 10
Ezona 200lbs Umgubo Oseliweyo 10 0	"     "     ,, (Yamzimba) 0 10
Ezona 100lbs Flour Yengqolowa .....	0 10
2vale District elinywe ngumbonisi 1 0 0	"     "     ,, (Yehabile ezinkozo, emfupi 0 10
20 Ezona zitungu zehabile ende 0 10 0	25 lbs Zelona Cuba elinywe ku- .....
29 Ezona zitungu zehabile ende 0 10 0	25 lbs Zelona Cuba elinywe ku- .....
200 lbs Zoyena Mbona Ubonwa 0 10 0	"     "     ,, (Izinto Ezenziwe kweli Lizwe).
0 lbs Zeyona Bhotolo inisha .....	£0 10 0 0 Bottles Zobusi (Ezona)..... £0 10
"     "     ,, Inetyuwa... 0 10 0	"     "     ,, Amalandela ..... 0 5
"     "     ,, jam ..... 0 10 0	"     "     ,, 10 lbs Amanqata Obusi ..... 0 10
"     "     ,, Jellies..... 0 10 0	"     "     ,, 20lbs Isepa (soap)..... 1 0
"     "     ,, Side Bacon..... 0 10 0	"     "     ,, Esona Sonka Simdaka (Brown)..... 0 5
20"lbs Iziqamo Ezomisiweyo ... 0 10 0	"     "     ,, Simllope (White)..... 0 5

AMABHASO ABALULEKILEYO.	
Indebe ye Silivere elibaso lika Hon. C. J. RHODES,	Ezongene Ngxowa Ezimbini Ezibetele ze Ngqolowa Etambileyo.
Indebe ye Silivere eli Baso lika J. C. MOLTENO, Esq., M.L.A.,	ngobona buhlantana bemazi zegusha ezigqitiseleyo ezilishumi.
P. FIGLAN	} Onobala Ngembeko.
D MAKOHLISO	

## BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN.

## IVENKILE ENKULU ENTSHA,

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathust Street ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

*Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla Yendidi zonke—KUMADODA NAKUBAFAZI.*

Ifelane, Amabhavi, o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winseys), Ifle-nelana 3 ½ d ngeyadi, Itaweli 3d inye, Izinto Zokugqubetela Ingcawa, Iprinti Ezibukali zama Jamani 6 ½ d ngeyadi, Ikeshmia ezi Blanket nezimabalabala, Ityali Ezimnyama Nezimabalabala, Idyasi Zamado-da Ezinzima 10s. 6d., Ibhulukwe Zekodi 4s. 9d., Ibhathi Zekodi 6s. Neminqwazi ezi Felt.

*Ibhaso Lesheleni litikwa kwi Ponti nganye umntu atenge ngayo.*

IZITOFU EZIHLE ZELOKWE ZOKOTSHATA ZIKO KANOBOM.

JOHN W. BAYES & CO., BON MARCHE

GRAHAMSTOWN, E-RINI

## PEACOCK BROS. NO WEIR,

E KOMANI

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-ortyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.

## ITYALI NE PRINTI

NGAPAMBI *kokuba nitenge kwezinye indawo yizani kuzibonela impahla yetu EZITYALI ne PRINTI esand ukufika-*

Eyona Venkile Itshipu nebhetele kwimpahla yoluhlobo kukwa

DYER & DYER, Limited  
E-QONCE

ITYALI ziqala kwi 4/- zise kwi 30/- inye. Ezoboya zipela ezima Cala-Mabini ziqala kwi 10/- inye.

Ezinkulu kakulu zona zevolo ezima Cala-Mabini li 15/6 ebezi fanele i 25/- Akuko nto zingalinganiswa nayo kule Koloni.

*ITYALI zenene zona eze nziwe ngoboya bama xwane, ezi-kanyayo Zenziwe ngohlobo olungazanye lubonwe*

## IPRINTI EZINTSHA.

IMICAKU ebuhlungu yona namabala ainalile 5d. iyadi. Imiqulu Emikulu ye Printi, ezibambe ukuba blow (Navy Blue). Ifashoni Ezintsha 6 ½ d. iyadi, bezifanelwe kuba yi 9d.

Kwa DYER no DYER, Limited

KING WILLIAMSTOWN.

BAKER, BAKER & CO.

BASOLOKO babanempahla eninzi ewu lungeleyo kanye umzi wonke

OMHLOPE NONTSUNDU.

INGCAWA ! ITYALI!

IPRINTI!

ISATINI! IKASHMERE !

IZIKAFU !

EZIKULU ne QIYA !

*INGUBO ZAMADODA.*

---o-----

Imali itenga ushicati olunoku funyanwa ozi IBHULUKWE ZEKODI, IBHATHYI ZEZITOFU, IMINQWAZI YAMADODA, IKRESBANTI, ne HEMPE.

BAKER, BAKER & CO, E Qonce.

Iyeza Elingummangaliso.

**BEECHAM'S PILLS**

Zikulungele Ukuqunjelwa nezinye intlungu, ezinje ngo Moya ne Ntlungu e Siswini, Intloko Ebulalayo, Ukuba nasi Yesi, Intlufa nokuqunjelwa emva Kokutya, Ukupitizela kwe Ntloko, Nobundongela, Ukuqazazela Yngqele, Imfudumalo Zobushushu, Umqumi, Ukupefumla Okuqapayo (Ipika), Ukungayi Ngasese, Ukujaduka Komzimba, Ukungalali Kammandi, Amapupa Awovikakayo, nako konke Ukungcangcizela, njalo njalo. IDISI VO-KUQUALA INOKUNCEDA KWISITUBA SEMIZUZI ENGAMASHUMI MABINI. Asintsoni lonto. Utulwelwe ngamnye ucalwa ukuba utate ibhokisana yezi Pills, ziya kuvunywa ukuba ibhokisana yazo "ifaneli i Ponti enesheleni."

I PILLS zika BITSHIM, zitatwe ngeningayo emiselweyo, zibehle ziwapilise ngaye amankazana, Azedeni ukuphisa inqo nizimba. Kwi Sisu esi Butataka; Nokungatandi Kutya; Nesibindi Esingapilileyo; zisebenza ngobugqi idosi ezimbalwa zetiza impiliso engummangaliso kwanamalungu Ayinqobo Emntwini; Zomeleza imisipa; zibuyisa intlafla yomntu obeskudala yatusabayo; zenza ukuba ubani abuye akutande bukali ukutya, zivuselela BONKE UBHULE BE MPIO NENKUTALO YOMZIMBA womntu, ezi Pilisi zidume ngokukodwa ekuphiseu lcesina kmnazwe ashushu. Ezi "zinyaniso" ezivunywa yinyambalala yabantu, kuzo zonke indidi zabantu, obunye ubungqina obupeleleyo ngobutataka bobu bokuba i *Pilisi zika Bitshim lelona yenza litengwayo ngapezu kwawo onke akoyo apa emhlabeni.* Incazo ezeleyo ebhokisaneni nganye. Lenziwa ngu THOMAS BEECHAM kupela, e St. Helens, Lancashire, England. *Litengiswa ngabapitikevi bamayeza bonke ezi Kolonini.*

A. J. Cross & CO.,

KING WILLIAMSTOWN

Isaziso Esitsha sika TIKOLOSHE.

Kubaxhasi Abantsundu

O A. J. Cross & Co.

Banga bangazisa Abahlobo babo Abamnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuna batengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke ivenkile

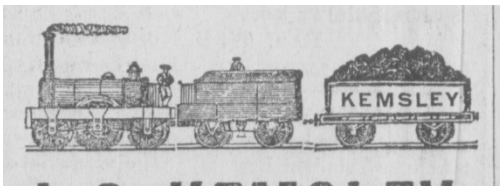
APA E QONCE.

IPULUWA, ISALI, IHEMPE IBHULUKWE, IBHATHYI, INGUBO NEZAMANKAZANA.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekile—ngazwinye Into yonke etyiwayo.

*Basanika awona maxabiso nge NGQOLOW A, UMBONA, nezinye intlobo zokutya. —*

A J. Cross & Co.



J.C.KEMSLEY,

MAIN STREET,

E-BHAI.

WA Mfondini! Mawo yinina le : lihlazo lani eli lenziwa nguwe—usentsha nje ukoloba no kukoloba ?

Kaubone ukuba maqatalala kwe-nyawo zako ? Umatele ni—  
*ZILELE ZODWA IZIHLANGU*

KWA

KEMSLHY Ezantsi E-BHAI, zi 4 6 kuse kwi 10 6.

UMNQWAZI WAKO UDLAVI KILE—Lunguza kwa kona eye Stroyi 1s 6d ne 2s 6d. Utsho akubonise etambileyo ye ka-ba—nditeta eyokutsola mna.

ISUTI ZAMADODA 18s ne 25s, into osuke uti wakuyinxiba ube litshawa, i umnumzana.

UFUNA UKUTSHATA NTO-YAKOWETU ?—Ihempe Amaqina Nobunye ubuco-kocoko, zihleli zodwa.

INENE ISTRU MFONDINI UPETE MINI ZIMBINI QA UNGAPUMA WANELE. ' KANENZE amava Ntozako-wetu niye kuzibonela u J. C. , KEMSLEY, ezantsi E-Bhai, UYA-KOTUKA.

JAMES ADAMS,

I SILAR A

E QONCE.

R. J. McCALLUM,

ONE VENKILE

E DOHNE nase MGWALI

Ilokwe Zokutshata ziyasikwa. Iminqwazana Yokutshata (Bon-nets) ne Minqwazi), iyenziwa. Izonka Zokutshata nazo ziyenziwa Ingeji Nemisesane Yokutshata iko Izigqubutelo Zabatshakazi.

Ndenzelwa ITYALI e Skotilane ze Venkile yam.

R. J. McCALLUM.



LEMINYAKA I 18



IGQITILEYO

SINGENISE KWELI LIZWE

## IBLANKETE ZOBOYA

*EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi EXTRA NAVY or MATTROSS.*

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esiluginisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba ina wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO. ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani Iblankets ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO.

## PEACOCK BROS, and WEIR, E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekisojwe Ngonyama.

## Beauchamp, Booth & CO.

E QONCE

## ITYALI EZINTSHA!

ZISAND' UKUFIKA.

## YIZANI .' NIBONE!

ZIYAKUNIMANGALISA.

Zezentlobo ezigqibeleleyo zofani ngofani

ezingazange zibeko apa e QONCE,

Bonke abavela ngapandle bebefanelwe kukuza kubona EZITYALI ZOBUGQI ngapam-bi kokuba batenge kwezinye Ivenkile.

## BEAUCHAMP, BOOTH &co.,

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

J. W. GARRETT & CO.,

LADY FRERE,

IZITORA EZITSHIPU."

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nckofu, nento zalowomkondo Izihla Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo ezifunwa nangumzi Obomvu.

*Kunikwa amaxabiso angapuzulu ngo BOYA. IZIKUMBA UKUTYA MPAHLA EHAM B AYO.*





